

IMPORTANTE
Per le informazioni su quanto elencato di seguito, consultare le istruzioni sull'installazione e la manutenzione (I&M) della solenoide fornite a parte: impianto elettrico, classificazione antideflagrante, limitazioni di temperatura, cause di malfunzionamento elettrico, sostituzione della bobina e dell'elettrovalvola.

DESCRIZIONE
La Serie 353 è una valvola ad impulso elettrico in alluminio, ad azionamento pilota integrale, progettata per gli impianti di raccolta polvere. Le valvole di tipo ad angolo sono valvole ad impulso del tipo a pistone a 2 vie normalmente chiuse, progettate per l'apertura e la chiusura rapida.

INSTALLAZIONE
Le elettrovalvole ASCO devono essere utilizzate esclusivamente rispettando le caratteristiche tecniche specificate sulla targhetta o nella documentazione. La temperatura ambiente e del fluido devono rientrare nei valori di targa. Non applicare mai liquidi incompatibili né superare le potenze di pressione della valvola. La direzione di flusso ed il raccordo dei tubi della valvola è indicato sul corpo. Variazioni all'apparecchiatura sono ammissibili solo dopo avere consultato il costruttore o il suo rappresentante.

ATTENZIONE:
• Per proteggere il componente installare al lato ingresso, il più vicino possibile all'impianto serbatoio, un filtro adatto al servizio.
• Se durante il serraggio si usano nastro, colla, spray o lubrificanti simili, impedire l'ingresso di particelle nella valvola.
• Usare utensili appropriati e posizionare le chiavi il più vicino possibile al punto di raccordo.
• Per evitare danni al corpo della valvola, NON SERRARE ECCES-SIVAMENTE I raccordi.
• Non usare la valvola o il solenoide come una leva.
• I raccordi dei tubi non devono applicare alcuna forza, coppia o sollecitazione sul prodotto.
• In caso di ambiente aggressivo, occorre contattare ASCO o suoi rappresentanti autorizzati per avere una valvola speciale con idonea protezione.

POSIZIONE DI MONTAGGIO
La valvola può essere montata in qualsiasi posizione usando i raccordi filettati dall'immissione e dall'uscita della valvola, tuttavia, per ottenere prestazioni ottimali e prolungare la durata della valvola, occorre montarla con la solenoide in verticale e dritta.

TUBI
È possibile collegare la pressione alla porta di immissione filettata della valvola. Per garantire il corretto funzionamento della valvola, occorre che le linee della pressione e di scarico siano a zona completa senza limitazioni. Occorre mantenere una pressione differenziale minima secondo quanto indicato sulla targa tra pressione e scarico durante il funzionamento. L'alimentazione pneumatica deve avere una capacità sufficiente a pressurizzare l'impianto ed a mantenere la pressione minima durante il funzionamento. Per verificare la pressione durante il funzionamento, è possibile montare un manometro sul serbatoio.

EMISSIONE SUONI
L'emissione di suoni dipende dall'applicazione e dal tipo di elettrovalvola. L'utente può stabilire esattamente il livello del suono solo dopo aver installato la valvola sul suo impianto.

MANUTENZIONE
Questi componenti devono essere puliti periodicamente. Il tempo che intercorre tra una pulizia e l'altra varia a seconda delle condizioni di funzionamento. Smontare e rimontare le parti seguendo l'ordine della procedura. Prestare particolare attenzione alle viste esplose fornite per l'identificazione e la collocazione delle parti e consultare il foglio I&M fornito a parte per lo smontaggio della solenoide. Il ciclo di durata dei componenti dipende dalle condizioni di funzionamento. Una serie completa di parti interne è disponibile come kit di ricambio

o ricostruzione. Se si incontrano problemi durante l'installazione e la manutenzione o se si hanno dei dubbi, consultare ASCO o i suoi rappresentanti.

ATTENZIONE:
1. Onde evitare la possibilità di infortuni alle persone o danni alle cose, depressurizzare l'impianto prima degli interventi di assistenza sulla valvola.
2. Mantenere l'aria che scorre nell'impianto serbatoio, per quanto possibile, esente da sporco e corpi estranei.
3. Per il riassetto delle parti, applicare la coppia giusta secondo lo schema di coppia.

SMONTAGGIO VALVOLE
Smontare procedendo con ordine. Consultare attentamente gli esplosi forniti per una corretta identificazione delle parti.
1. Usare un cacciavite o una chiave torsiometrica n. 30 per svitare le 3 viti e togliere il coperchio dalla valvola.
2. Togliere la sede inserto, il silenziatore, l'anello di tenuta, il gruppo canotto e la molla secondo l'ordine corretto usando un cacciavite (vedere figura 1).
3. Togliere il gruppo pistone usando un cacciavite (vedere figura 2).
4. Ora tutte le parti sono accessibili per la pulizia o la sostituzione.

RIMONTAGGIO VALVOLE
Rimontare procedendo nell'ordine inverso facendo riferimento agli esplosi forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti.
1. NOTA: Lubrificare tutte le guarnizioni/anelli di tenuta con grasso d'alta qualità.
2. Tenere il gruppo coperchio capovolto per collocare le parti interne.
3. Collocare l'anello di tenuta nella scanalatura del coperchio secondo la fig. 3.
4. Sostituire la molla ed il gruppo canotto nel gruppo coperchio secondo la fig. 3.
5. Collocare il silenziatore sopra la sede dell'inserto e premere entrambe le parti con decisione nel gruppo coperchio secondo la fig. 3.
6. Rimontare il gruppo pistone sul corpo.
7. Sostituire coperchio e viti. Usare un cacciavite o una chiave torsiometrica n. 30 per serrare le viti. Applicare la coppia corretta del diagramma delle coppie.
8. Dopo la manutenzione, azionare ripetutamente la valvola per accertarne il corretto funzionamento.

PARTI DI RICAMBIO / KIT OPZIONALI
Sono disponibili varie parti sotto forma di kit, come specificato nella tabella dei kit.

CAUSE DI FUNZIONAMENTO ANOMALO
• Pressione errata: Verificare la pressione dell'impianto. La pressione applicata all'impianto serbatoio deve essere compresa nel range specificato sulla targhetta della valvola.
• Perdite eccessive: Smontare la valvola e pulire le parti o installare un kit di parti di ricambio ASCO completo.
• Impulso errato: Smontare il pilota e pulire o sostituire il silenziatore

SOSTITUZIONE DELLA BOBINA
Per la sostituzione della bobina, consultare il foglio I&M della solenoide fornito a parte.

È disponibile a richiesta una Dichiarazione del Costruttore separata, relativa alla Direttiva 2006/42/CE Allegato II A. Inmettere il numero di conferma dell'ordine ed i numeri di serie dei prodotti in questione.

BELANGRIJK
Raadpleeg de aparte installatie- en onderhoudsinstructies (I&M) van de magneetkoppelen voor informatie over: De elektrische installatie, de explosieveiligheid, het temperatuurgebied, het verhelpen van elektrische storingen en het vervangen van de spoel en de magneetkoppelen.

BESCHRIJVING
Afsluiters uit de 353-serie zijn aluminium pulsafsluiters met ingebouwd stuurventiel en bedoeld voor stoffilerinstallaties. De afsluiters met haakse poortansluitingen zijn 2-weg, normaal gesloten, pulsafsluiters van het zuiger-type, ontworpen om snel te kunnen openen en sluiten.

INSTALLATIE
ASCO producten mogen uitsluitend toegepast worden binnen de op de naamplaat of in de documentatie aangegeven specificaties. De omgevingsomstandigheden en de mediumtemperatuur mogen niet hoger zijn dan op het typeplaatje staat vermeld. Gebruik nooit een ander medium dan staat aangegeven en overschrijd nooit de maximale druk van de afsluiter. De doorstroomrichting staat bij de afsluiter aangegeven op het afsluiterhuis. Wijzigingen zijn alleen toegestaan na overleg met de fabrikant of haar vertegenwoordiger.

LET OP:
• Ter bescherming van de interne delen wordt een filter in het leidingnet aanbevolen.
• Bij het gebruik van draadafdichtingspasta of tape mogen er geen deeltjes in het leidingnet geraken.
• Men dient uitsluitend geschikt gereedschap te gebruiken en de moersleutels zo dicht mogelijk bij het aansluitpunt te plaatsen.
• Gebruik een zodanig koppel voor leidingverbindingen dat het product NIET WORDT BESCHADIGD.
• De afsluiter of de magneet mag niet als hefboom worden gebruikt.
• De pijpaansluitingen mogen geen krachten, momenten of druk op het product overdragen.
• Neem bij toepassing in agressieve omgevingen a.u.b. contact op met ASCO of haar vertegenwoordiger voor speciale afsluiters met de juiste beveiligingen.

MONTAGE-POSITIE
De afsluiter mag in alle standen worden gemonteerd met behulp van de schroefdraadaansluitingen aan de inlaat en uitlaat van de afsluiter, maar voor optimale prestaties en de langste levensduur kunt u de afsluiter het beste zodanig plaatsen dat de magneetkoppelen verticaal en rechtop staan.

LEIDINGEN
Schoef de drukaansluiting vast aan de inlaatpoort van de afsluiter. Voor een juiste werking van de afsluiter dienen de toevoer- en ontuchtungsleidingen volledig open te zijn en mogen niet worden geknepen. Handhaaf tussen de inlaatpoort en de ontuchtungs-poort altijd de minimale werkruimte die op het typeplaatje staat vermeld. Zorg voor een luchttoevoer met voldoende capaciteit om het systeem op druk te brengen en op druk te houden tijdens het gebruik. Voor drukmeting tijdens bedrijf kunt u een drukmeter op de tank monteren.

GELUIDSEMISSIE
De geluidsemissie hangt sterk af van de toepassing en het gebruikte medium. De bepaling van het geluidsniveau kan pas uitgevoerd worden nadat de afsluiter is ingebouwd.

ONDERHOUD
We raden u aan om het product regelmatig te reinigen, in intervallen die afhankelijk zijn van het medium en de mate van onderhoud. Neem de afsluiter op een ordelijke wijze uit elkaar. Raadpleeg daarbij de montagetekeningen die de afzonderlijke onderdelen benoemen, en raadpleeg ook het aparte I&M-blad van de magneetkoppelen. Controleer tijdens het onderhoud of onderdelen zijn versleten. In geval van slijtage zijn reserve-onderdelen sets beschikbaar om een inwendige revisie uit te voeren. In geval van problemen of als er onduidelijkheden

tijdens montage, gebruik of onderhoud optreden, dan dient men zich tot ASCO of haar vertegenwoordiger te wenden.

LET OP:
1. Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, moet u voorafgaand aan het onderhouden van de afsluiter altijd eerst het systeem drukloos maken.
2. Houd de lucht die door het tanksysteem stroomt zo schoon mogelijk.
3. Draai bij het monteren de onderdelen altijd met de juiste aandriaimoment vast.

DEMONTAGE
Neem de afsluiter op een ordelijke wijze uit elkaar. Raadpleeg daarbij de montagetekeningen die de afzonderlijke onderdelen benoemen.
1. Schroef met een schroevendraaier of torx-bit nr. 30 de 3 bouten los en verwijder het klepdeksel van de afsluiter.
2. Verwijder met behulp van een schroevendraaier in de juiste volgorde (zie figuur 1) de inzetstuk-zitting, de geluiddemper, de o-ring, de plunjer en de veer.
3. Verwijder de zuiger met behulp van een schroevendraaier (zie figuur 2).
4. Alle delen zijn nu toegankelijk voor reiniging of vervanging.

MONTAGE
Monteer alle delen in omgekeerde volgorde als aangegeven is bij demontage, let daarbij wel op de montage-tekening voor de juiste plaatsing van de onderdelen.
1. **OPMERKING:** Vet alle afdichtingen/O-ringen in met hoogwaardig vet.
2. Houd het klepdeksel op zijn kop om de inwendige onderdelen terug te plaatsen.
3. Plaats de o-ring in de groef van het klepdeksel volgens fig. 3.
4. Plaats de veer en de plunjer weer terug in het klepdeksel volgens fig. 3.
5. Plaats de geluiddemper over de inzetstuk-zitting en druk beide onderdelen stevig in het klepdeksel volgens fig. 3.
6. Plaats de zuiger terug in het afsluiterhuis.
7. Plaats het klepdeksel en de bouten weer terug. Draai de bouten met een schroevendraaier of een torx-bit nr. 30 vast. Hanteer het juiste aandriaimoment uit de tabel.
8. Na het onderhoud dient men de afsluiter een aantal malen te bedienen om de werking ervan te controleren.

RESERVEONDERDELENSET / OPTIES-SET
Verschillende onderdelen zijn als set verkrijgbaar conform het overzicht.

OORZAKEN VAN EEN SLECHTE WERKING
• Onjuiste druk: Controleer de druk in het tanksysteem. De systeemdruk in de tank moet binnen het drukbereik vallen dat op het typeplaatje van de afsluiter staat vermeld.
• Overmatige lekkage: Demonteer de afsluiter en reinig de onderdelen of vervang ze door de ASCO-reserveonderdelen set voor die afsluiter.
• Verkeerde puls: Haal het stuurventiel uit elkaar en reinig de afsluiter van de geluiddemper.

VERVANGING SPOEL
Raadpleeg het aparte I&M-blad van de magneetkoppelen voor het vervangen van de spoel.

Een afzonderlijke verklaring van de fabrikant, zoals bepaald door richtlijn 2006/42/EG Bijlage II A, is op aanvraag verkrijgbaar. Voer het bevestigingsnummer van de order en de serienummers van de betreffende producten in.

ASCO DRAWING DISEGNO DESSIN DIBUJO ZEICHNUNG TEKENING

CE SERIES 353

Fig. 1
Fig. 2
Fig. 3

Ø	Catalogue number Code électrovanne Katalognummer Código de la electrovalvula Codice elettrovalvola Catalogusnummer	Rebuild kit Code pochette de rechange Ersatzteilsatz Código del kit de recambio Kit parti di ricambio Vervangingsset	Piston kit Code de piston Kolbensatz Código del kit de pistón Kit di pistone Zuigerset
3/4	SC E353A811 SC 8353A811		
1	SC E353A821 SC 8353A821	C117273	C117271

Modified: 23. 10. 2017

ASCO DRAWING DISEGNO DESSIN DIBUJO ZEICHNUNG TEKENING

TORQUE CHART

ITEMS	NEWTON.METRES	INCH.POUNDS
A	7 ± 1	62 ± 9

GB	DESCRIPTION
1.	Insert Seat
2.	Silencer
3.	O-ring, insert seat
4.	Core-assembly
5.	Spring
6.	Bonnet Assy, Integral Pilot External Exhaust
7.	Screw, thread rolling (3x)
8.	Piston sub-assy
9.	Body thread
10.	Name plate

FR	DESCRIPTION
1.	Siege D'insertion
2.	silencieux
3.	Joint Torque, Siege D'insertion
4.	Montage Du Noyau
5.	Ressort
6.	Montage Du Couvercle, Echappement Ext. Pilote Int.
7.	Vis, Roulage Des Filets (3x)
8.	Sous-Ens Du Piston
9.	Filet Du Corps
10.	Plaque signalétique

DE	BESCHREIBUNG
1.	Einsatz-Ventilsitz
2.	Schalldämpfer
3.	Dichtungsring, Einsatz-Ventilsitz
4.	Magnetankerbaugruppe
5.	Feder
6.	Ventildeckelbaugruppe, Int. Vorsteuerung, Ext. Entlüftung
7.	Schraube, Gewindefurchend (3x)
8.	Kolbenbaugruppe
9.	Gehäuse Mit Gewindeanschlüssen
10.	Typenschild

ES	DESCRIPCION
1.	Asiento De Inserción
2.	Silenciador
3.	Junta, Asiento De Inserción
4.	Conjunto Del Núcleo
5.	Resorte
6.	Conjunto De La Tapa, Piloto Int. Escape Ext.
7.	Tornillo, Rosca Giratoria (3x)
8.	Subconjunto De Pistón
9.	Rosca Del Cuerpo
10.	Placa de características

IT	DESCRIZIONE
1.	Sede Inserto
2.	Anello Di Sfamento
3.	Anello Di Tenuta, Sede Inserto
4.	Gruppo Canotto
5.	Molla
6.	Gruppo Coperchio, Pilota Int. Scarico Est.
7.	Vite, Rullatura Filetto (3x)
8.	Gruppo Pistone
9.	Filetto Corpo
10.	Targhetta

NL	BESCHRIJVING
1.	Inzetstuk-Zitting
2.	Geluiddemper
3.	O-Ring, Inzetstuk-Zitting
4.	Plunjer
5.	Klepdeksel, Ing. Stuurventiel Ext. Uitlaat
6.	Bout, Gerold Schroefdraad (3x)
7.	Zuiger
8.	Schroefdraad Huis
9.	Typeplaatje
10.	Typeplaatje